

Hà nội, ngày 26 tháng 4 năm 2005

**THÔNG BÁO**  
**TỶ GIÁ HẠCH TOÁN NGOẠI TỆ THÁNG 5/2005**

Căn cứ Thông tư 80/2003/TT-BTC ngày 13/8/2003 của Bộ Tài chính, Bộ Tài chính thông báo tỷ giá hạch toán kế toán và báo cáo thu chi ngoại tệ tháng 5 năm 2005, áp dụng thống nhất trên phạm vi cả nước như sau:

1/ Tỷ giá hạch toán giữa đồng Việt nam với đôla Mỹ (USD) tháng 5/2005 là **1 USD = 15.789 đồng**.

2/ Tỷ giá thống kê quy đổi giữa đôla Mỹ (USD) và các ngoại tệ khác của tháng 5 năm 2005 thực hiện theo phụ lục đính kèm tại công văn này.

3/ Tỷ giá giữa đồng Việt nam và các loại ngoại tệ khác được tính thông qua đô la Mỹ theo tỷ giá qui định tại điểm 1 và 2 nói trên.

4/ Tỷ giá hạch toán trên được áp dụng trong các nghiệp vụ:  
- Quy đổi và hạch toán thu, chi NSNN bằng ngoại tệ kể cả các khoản thu hiện vật có gốc bằng ngoại tệ.  
- Quy đổi và hạch toán sổ sách kế toán của KBNN.

Đề nghị các cơ quan tài chính, cơ quan, Kho bạc Nhà nước và các tổ chức thực hiện thu chi NSNN căn cứ vào tỷ giá được thông báo để hạch toán kế toán và báo cáo thu chi ngoại tệ theo đúng chế độ quy định.

Nơi nhận:

- VPQH, VPCP, VPCT nước.
- Viện KSNDTC, Tòa án NDTC.
- VPTW Đảng, Ban đối ngoại TW Đảng.
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc CP, cơ quan TW của các đoàn thể.
- Kho bạc Nhà nước TW.
- Tổng cục thuế.
- Quỹ HIPT.
- Tổng cục Hải quan.
- Sở tài chính các Tỉnh, Thành phố.
- Các Cục, Vụ trực thuộc BTC.
- Lưu: VP, Vụ TCDN.

TI/BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI CHÍNH  
KT/Vụ trưởng Vụ Tài chính đối ngoại  
Phó Vụ trưởng



Phan Văn Hiến



## THÔNG BÁO

(Kèm theo công văn 5010/TC-TCĐN ngày 26/4/2005 của Bộ Tài chính)

Bộ Tài chính thông báo tỷ giá giữa Dollar Mỹ và các loại ngoại tệ khác áp dụng trong thông kê kê từ ngày 01/5/2005 cho đến khi có thông báo mới như sau:

TÊN QUỐC	TÊN NGOẠI TỆ	Ký hiệu ngoại tệ		USD/Ngoại tệ
		Bảng số	Bảng chữ	
VIỆT NAM	ĐỒNG	00	VND	-
SLOVAKIA	SLOVAK KORUNA	09	SKK	30,29
MOZAMBIQUE	METICAL	10	MZM	20.600,00
NICARAGUA	CORDOBA ORO	11	NIO	16,30
NAM YU	NEW DINAR	12	YUM	-
CHAU ÂU	EURO	14	EUR	0,77
GIÊNE BISSAU	GIÊNE BISSAU PESO	15	GWP	-
HONDURAS	LEMPIRA	16	HNL	18,83
ANBANI	LEK	17	ALL	96,36
BALAN	ZLOTY	18	PLN	3,21
BUNGARI	LEV	19	BGL	1,50
LIBERIA	LIBERIAN DOLLAR	20	LRD	50,00
HUNGARI	FORINT	21	HUF	191,72
NG (NGA)	RUSSIAN RUBLE (NEW)	22	RUB	27,70
MÔNG CỔ	TUGRIK	23	MNT	1.186,00
RUMANI	LEU	24	ROL	27.645,00
TIẾP KHÁC	CZECH KORUNA	25	CZK	23,27
TRUNG QUỐC	YAN KENMINBI	26	CNY	8,28
BẮC TRIỀU TIÊN	NORTH KOREAN WON	27	KPW	2,20
CUBA	CUBAN PESO	28	CUP	1,00
LÀO	KIP	29	LAK	10.505,00
CAMPUCHIA	RIEL	30	KHR	4.050,00
PAKISTAN	PAKISTAN RUPEE	31	PKR	59,42
ARGENTINA	ARGENTINE PESO	32	ARS	2,90
ANH VÀ BẮC AILEN	POUND STERLING	35	GBP	0,52
HONGKÔNG	HONG KONG DOLLAR	36	HKD	7,80
PHÁP	FRENCH FRANC	38	FRF	7,43
THỤY SĨ	SWISS FRANC	39	CHF	1,19
ĐỨC	DEUTSCH MARK	40	DEM	2,22
NHẬT	YEN	41	JPY	105,93
BỘ ĐẢO MIA	PORTUGUESE ESCUDO	42	PTE	227,05
GIÊNE	GUINEA FRANC	43	GNF	3.290,00
CHỖ MALI	SOMA SHILING	44	SOS	3.070,00
THAI LAN	BAHT	45	THB	39,39
BRUNAY	BRUNEI DOLLAR	46	BND	1,65
BRAZIN	BRAZILIAN REAL	47	BRL	2,54
THỤY ĐIỂN	SWEDISH KRONA	48	SEK	7,04
NORUÊ	NORWEGIAN KRONE	49	NOK	6,27
ĐAN MẠCH	DANISH KRONE	50	DKK	5,72
LUXEMBURG	LUXEMBOURG FRANC	51	LUF	46,69
ÚC	AUSTRALIAN DOLLAR	52	AUD	1,28
CANADA	CANADIAN DOLLAR	53	CAD	1,24
SINGAPO	SINGAPORE DOLLAR	54	SGD	1,65
MALAYSIA	MALAYSIAN RINGGIT	55	MYR	3,80
AN GIÊ RI	ALGERIAN DINAR	56	DZD	72,12
CHDCND YEMEN	YEMENI RIAT	57	YER	181,10
IRÁC	IRAQI DINAR	58	IQD	1.459,00



TEN NUOC	TEN NGOẠI TẾ	Ký hiệu ngoại tệ		USD/Ng.
		Bảng số	Bảng chữ	
LIBI	LEBANESE DINAR	59	LYD	1.
TUNISI	TUNISIAN DINAR	60	TND	1.
BI	BELGIAN FRANC	61	BEF	45.
MAROC	MOROCCAN DIRHAM	62	MAD	8.
COLOMBIA	COLOMBIAN PESO	63	COP	2.343.
CÔNG GỒ	CFA FRANC BEAC	64	XAF	501.
ANG GỒ LA	KWANZA REAL/STADO	65	AOR	87.
HÀ LAN	NETHERLANDS GUILDER	66	NLG	2.
MALI	CFA FRANC BEAC	67	XOF	501.
MIỀN ĐIỆN	KYAT	68	MMK	6.
AI CẬP	EGYPTIAN POUND	69	EGP	5.
SY RI	SYRIAN POUND	70	SYP	51.
LI BĂNG	LIBIAN POUND	71	LRP	1.514.
Ê TYOPIA	ETHIOPIAN BIRR	72	ETB	8.
AI RÔ LEN	IRISH POUND	73	JEP	0.
THỔ NHĨ KỲ	TURKISH POUND	74	TRL	1.345.000.
ITALY	ITALIAN LIRA	75	ITL	2.192.
PHÂN LAN	MARKKA	76	FIM	6.
MÊ HÍ CÔ	MEXICAN PESO	77	MXN	11.
PHILIPPIN	PHILIPPINE PESO	78	PHP	54.
PARAGOAY	GUARANI	79	PYG	6.240.
HY LẬP	DRACHIMA	80	GRD	385.
AN ĐO	INDIAN RUPEE	81	INR	43.
SRILANCA	SRILANCA RUPEE	82	LKR	99.
BĂNG LA ĐỆT	TAKA	83	BDT	63.
INDONÊ XIA	RUPIAH	84	IDR	9.675.
ÃO	SCHILLING	85	ATS	15.
QUỸ TIỀN TẾ QUỐC TẾ	SDR	86	SDR	-
Ê CUA ĐO	SUCRE	87	ECS	25.000.
NEW ZEALAND	NEWZELLAND DOLLAR	88	NZD	1.
DJIBOUTI	DJIBOUTI FRANC	89	DJF	175.
TÂY BAN NHA	SPANISH PESETA	90	ESP	188.4
PÊ RÚ	NUEVO SOL	92	PEN	3.2
PANAMA	BALBOA	93	PAB	-
ĐÀI LOAN	NEW TAIWAN DOLLAR	94	TWD	31.3
MA CAO	PATACA	95	MOP	8.
IRAN	IRANIAN RIAL	96	IRR	8.895.
CÔ OÊT	KUWAITI DINAR	97	KWD	0.2
HÀN QUỐC	WON	98	KRW	999.9
KHỐI CÁC NƯỚC XIICN	RÚP CHUYỀN NHƯỜNG	100	RCN	1.0
ĐÔNG ĐỨC	EAST GERMAN MARK	101	DDM	2.2
AFGANXTĂNG	AFGHANI	102	AFI	-
BAHAMAS	BAHAMIAN DOLLAR	103	BSD	1.0
BAREN	BAHARAINI DINAR	104	BHD	0.3
BARBADOS	BARBADOS DOLLAR	105	BBD	1.9
BELIZE	BELIZE DOLLAR	106	BZD	1.9
MADAGASCAR	MALAGASY FRANC	107	MGF	9.150.
ISRAEL	NEW ISRAELI SHEKEL	108	ILS	4.3
JAMAICA	JAMAICAN DOLLAR	109	JMD	61.0
BOLIVIA	BOLIVIANO	110	BOB	8.0
COSTARICA	COSTA RICAN COLON	111	CRC	470.3



TEN NUOC	TEN NGOAI TE	Ký hiệu ngoại tệ		USD/Ngoại tệ
		Bảng số	Bảng chữ	
GHANA	CEDI	112	GHC	8.925,
GUATEMALA	QUETZAL	113	GTQ	7,
MAURITANIA	OUGUIYA	114	MRO	263,
NEPAL	NEPALESE RUPEE	115	NPR	72,
NIGERIA	NAIRA	116	NGN	130,
SIERRA LÉONE	LEONE	117	SLL	2.200,
NAM PHU	RAND	118	ZAR	6,
LOXOTO	RAND	119	ZAR	6,
URUGUAY	PESO URUGUAYO	120	UYU	25,
VEENZUELA	BOLIVAR	121	VEB	2.144,
SHIP	CYPRUS POUND	122	CYP	2,
TIẾP KHÁC (CÚ)	CZECH KORUNA	123	CSK	23,
SLOVENIA	TOLAR	124	SIT	184,
SOLOMON ISLAND	SOLOMON ISLANDS DOLLAR	125	SBD	0,
ZAMBIA	KWACHA	126	ZMK	4.525,
ZIMBABWE	ZUMBABWE DOLLAR	127	ZWD	6.104,
BĂNG ĐẢO	ICELAND KRONA	128	ISK	62,
RUANDA	RWANDA FRANC	129	RWF	548,
ONSERRAT	EAST CARIBBEAN DOLLAR	130	XCD	2,
SAINT HELENA	ST. HELENA POUND	131	SHP	1,
SAINT KITTS AND NEVIS	EAST CARIBBEAN DOLLAR	132	XCD	2,
SAINT LUCIA	EAST CARIBIAN DOLLAR	133	XCD	2,
LATVIA	LATVIAN LATS	134	LVL	0,
ẢC MÈNA	ARMENIAN DRAM	135	AMD	438,
ARUBA	ARUBAN GUILDER	135	AWG	1,
GIOCCDANI	JORDANIAN DINAR	137	JOD	0,
KAZACH STAN	TENGE	138	KZT	131,
HAITI	GOURDE	139	HTG	38,
KENIA	KENYAN SHILING	140	KES	76,
MOLDOVIA REPUBLIC OF	MOLDOVAN LEU	141	MDL	12,
QUATA	QATARI RIAL	142	QAR	3,
WALLIS & FUTUNA ISLANDS	CFP FRANC	143	XPF	90,
FRENCH POLYNESIA	CFP FRANC	144	XPF	90,
MARTIUS	MAURITIUS RUPEE	145	MUR	28,
ST. VINCENT & THE GRENADINES	EAST CARIBIAN DOLLAR	146	XCD	2,
VIỆT NAM	RUP XO VIET	147	USR	27,
ĐÔNG SAHARA	MOROCCAN DIRHAM	148	MAD	8,
LITHUANA	LITHUANIAN LITAS	149	LTL	2,
SAMOA	TALA	150	WST	0,
UZBEKISTAN	UZBEKISTAN SUM	151	UZS	1.085,
VANUATU	VATU	152	VUV	105,
GIBRATA	GIBRALTAR POUND	153	GIP	1,
OMAN	RIAL OMANI	154	OMR	0,
SWAZILAND	LILANGENI	155	SZL	6,
FALKLAND ISLAND(MALVINAS)	FALKLAND ISLANDS POUND	156	FKP	1,
GRENADA	EAST CARIBIAN DOLLAR	157	XCD	2,
FIJI	FIJI DOLLAR	158	FJD	0,
UGANDA	UGANDA SHILING	159	UGX	1.800,
CAPE VERDE	CAPE VERDE ESCUDO	160	CVE	84,
NETH. ANTILLES	NETH. ANTILLIAN GUILDER	161	ANG	1,
UKRAINA	HRVYNIA	162	UAH	5,



TEN NUOC	TEN NGOAI TE	Ky hieu ngoai te		USD/Ngoai te
		Bang so	Bang chu	
CAYMAN ISLAND	CAYMAN ISLANDS DOLLAR	163	KYD	0,82
UNITED ARAB EMIRATES	UAE DIRHAM	164	AED	3,67
MALDIVES	RUFIIYAA	165	MVR	12,78
COMOROS	COMORO FRANC	166	KMF	375,00
CHILE	UNIDADES DE FOMENTO	167	CLP	576,20
CỘNG HOÀ CỘNG GỒ	FRANC CONGOLAIS	168	CDF	505,00
ERITRE	NAKFA	169	ERN	13,50
ZAMBIA	DALASI	170	GMD	27,75
ANGOLA	NEW KWANDA	171	AON	87,21
CHILE	CHILEAN PESO	172	CLP	576,20
COOK ISLANDS	NEW ZWALAND DOLLAR	173	NZD	1,37
ESTONIA	KROON	174	EEK	12,02
GEORGIA	LARI	175	GEL	1,82
ANGUILLA	EAST CARIBIAN DOLLAR	176	XCD	2,67
NEW CALEDONIA	CFP FRANC	177	XPF	90,95
ANTIGUA AND BARBUDA	EAST CARIBIAN DOLLAR	178	XCD	2,67
BERMUDA	BERMUDIAN DOLLAR	179	BMD	0,99
BURUNDI	BURUNDI FRANC	180	BIF	1.084,55
CROATIA	KUNA	181	HRK	5,6
GUYANA	GUYANA DOLLAR	182	GYD	179,00
MALTY	MALTESE LIRA	183	MTL	3,02
SEYCHELLES	SEYCHELLESS RUPEE	184	SCR	5,20
NAMIBIA	NAMIBIA DOLLAR	185	NAD	6,03
EL SALVADO	EL SALVADOR COLON	186	SVC	8,75
NAMIBIA	RAND	187	ZAD	6,03
LOXOTO	LOTI	188	LSL	6,10
TURKMENSTAN	MANAT	189	TMM	
SAO TOME AND PRINCIPLE	DOBRA	190	STD	8.875,00
ARAB XE UT	SAUDI RYAL	191	SAR	3,75
MEXICO	MEX UNIDAD DE INVERSIOR	192	MXV	11,06
BHUTAN	NGULTRUM	193	BTN	43,58
SUDAN	SUDANESE DINAR	194	SDD	250,09
BOLIVIA	MVDOL	195	BOV	8,07
SURINAME	SURINAM GUILDER	196	SRG	2.515,00
BELARUS	BELARUSIAN RUBLE	197	BYB	2.150,00
BOSNIA AND HELGOVINA	CONVERTIBLE MARKS	198	BAM	1,50
AZEC'S BAI ZAN	AZERBAIJANIAN MANAT	199	AZM	4.812,00
BOHOANA	PULA	200	BWP	0,22
ECHADO	UNIDAD DE VALOR CONSTANTE(UVC)	201	ECV	25.000,00
TONGA	PAANGA	202	TOP	0,46
DOMINICA	EAST CARIBIAN DOLLAR	203	XCD	2,67
TRINIDAD AND TOBACO	TRINIDAD & TOBACO DOLLAR	204	TTD	6,15
ANDORA	ANDORRAN PESETA	205	ADP	188,26
CỘNG HOÀ DOMINICA	DOMINICAN PESU	206	DOP	
ĐÔNG TIMO	RUPIAH	207	IDR	9.675,00
PAPUA NEW GUINEA	KINA	209	PGK	0,31
TAJKISTAN	TAJK RUBLE	210	TJR	1.090,00
MACEDONIA, THE REFORMER	OENAR	211	MKD	71,18
REPUBLIC OF TANZANIA	TANZANIAN SHILLING	212	TZS	1.090,00
KYRGYZSTAN	SOM	213	KGS	41,30
MALANI	KWACHA	214	MWK	108,50